

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stallieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

## Questionnaire\_ Bare Nouns

NOTE: Red characters indicate that the sentence is ungrammatical in Italian

	Italian version	English translation	Amalfi	English translation (if the example differs from the original)
<i>Plural object</i>				
1.	Ieri zia Maria e zio Giovanni hanno sbucciato fagioli per tutto il pomeriggio	Yesterday my Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling beans all afternoon	ajjerə e tsijə annə munnatə fasulə tutt a jurnatə	Yesterday my uncles have been peeling beans all day long
2.	Gianni vende patate	Gianni sells potatoes	ddzuannə vennə patanə a vində annə	Giovanni has sold potatoes for twenty years
3.	Quel negozio vende frigoriferi?	Does that shop sell fridges?	vennimmə (e) purtwallə	We sell oranges
4.	L'altro giorno ho trovato formiche nel salone	I found ants in the living room the other day	l-atu juornə addzə truwatə furnikələ a tuttə partə	
<i>Plural object modified by an adjective</i>				
5.	Zia Maria e zio Giovanni sbucciano fagioli bianchi da quando erano piccoli	My Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling white beans since they were young	e tsijə monnənə fasulə jangə aa kwannə erənə kriaturə	
6.	La polizia ha interrogato Gianni e lui ha raccontato bugie enormi	The police questioned Gianni and he told huge lies	ddzuannə a rittə bbuʃjə grəssə kwandə na kasə	Giovanni told very big lies
7.	Quella ditta costruisce/ha costruito case grandissime	That firm builds/built huge houses	kella dittə fravəkə kasə grəssə	
8.	Ho comprato pomodori maturi per fare la	I bought ripe tomatoes to make the	akkattə sembə (e) ppummarolə	

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stallieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

	salsa	sauce	maturə pə ffà a salsə	
<i>Mass object</i>				
9.	Ho trovato polvere da tutte le parti	I found dust everywhere	addʒə truwatə pɔvərə a tuttə partə	
10.	Hai farina?	Have you got any flour?	tənissə farinə?	
<i>Mass object modified by an adjective</i>				
11.	Ieri alla fiera hanno distribuito vino rosso per tutti	They gave out wine for everyone yesterday at the fair.	ajierə o mərkatə annə ʃpiesə vinə russə pə tuttə	
12.	Hai pesce fresco?	Have you got any fresh fish?	tienə (o) pɛʃʃə friʃkə?	
<i>Singular object</i>				
13.	Ho preparato torta	I prepared a cake	*	
<i>Singular object modified by an adjective</i>				
14.	Ho preparato torta buonissima	I prepared a very good cake	*	
<i>Plural subject</i>				
15.	Turisti sono arrivati in questo periodo	Tourists arrived in this period	*	
16.	Foglie sono cadute su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	*	
<i>Plural subject modified by an adjective</i>				
17.	Turisti spagnoli sono arrivati in città	Spanish tourists have arrived in town	??turistə tedeʃkə venənə aa kustjerə	German tourists come to Costiera Amalfitana
18.	Rami secchi sono caduti sulla strada	Dead branches have fallen on the road	??ramə sikkə karəttərə mmjendz a vijə	

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stallieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Mass subject</i>				
19.	Polvere piove dappertutto	It's raining/has rained dust	*	
<i>Mass subject modified by an adjective</i>				
20.	Polvere rossa piove dappertutto	It's raining/has rained red dust	?? povəra rossə kjəvə a tuttə partə	
<i>Singular subject</i>				
21.	Studentessa è venuta a parlarmi	A student came to talk to me	*	
<i>Singular subject modified by an adjective</i>				
22.	Studentessa americana è arrivata	An American student (female) came	*	
<i>Plural postverbal subject</i>				
23.	Sono arrivati turisti in questo periodo	Tourists arrived in this period	a kustjerə venənə turistə a tandə annə	Tourists have been coming to the Costiera for many years
24.	Sono cadute foglie su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	karəttərə fraʃkə mmjendz a vijə	
<i>Plural postverbal subject modified by an adjective</i>				
25.	Sono arrivati turisti spagnoli in città	Spanish tourists have arrived in town	a. a kustjerə venənə turistə tedeʃkə a tandə annə b. ennə vənute??(tʃertə) turistə spaɲɲwolə ind o paesə	a. German tourists have been coming to Costiera for many years b. Spanish tourists have arrived at the village
26.	Sono caduti rami secchi sulla strada	Dead branches have fallen on the road	annə karutə ramə sikkə mmiendzə a vijə	
<i>Mass postverbal subject</i>				
27.	Piove/Ha piovuto polvere	It's raining/has rained dust	kjəvə povərə	

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stallieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Mass postverbal subject modified by an adjective</i>				
28.	Piove/Ha piovuto polvere rossa	It's raining/has rained red dust	kjovə terra rossə	
<i>Singular postverbal subject</i>				
29.	È venuta studentessa a parlarmi	A student came to talk to me	*	
<i>Singular postverbal subject modified by an adjective</i>				
30.	È venuta studentessa americana	An American student (female) came	*	
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
31.	Sul vestito ci sono macchie	There are stains on the dress	tʃə stannə makkjə ngəppə o vəstitə	
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
32.	C'è acqua sul tavolo	There's water on the table	tʃə sta akkwə ngəppə o tavələ	
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
33.	Sul vestito ci sono macchie nere	On the dress there are black stains	tʃə stannə makkjə ʃkurə ngəppə o vəstitə	
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
34.	C'era aria viziata di là	There was spoiled air in there	tʃə stəvə arja kundzumətə llà ffərə	
<i>Plural subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
35.	Ci sono studenti sfaticati (= esistono studenti che sono sfaticati)	There are laggard students (= there exist students who are laggard)	tʃə stannə sturiendə ka nun vənnə fa njendə / ʃfatikatə	
36.	Ci sono bambini spensierati (= esistono bambini che sono spensierati)	There are carefree children (= there exist children who are carefree)	tʃə stannə kriaturə sendza pəndzjerə	

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stallieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

37.	Ci sono macchie che non se ne vanno	There are stains that don't go away	tʃə stannə makkjə ka nun dzə lɛvənə	
<i>Mass subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
38.	C'è vino che migliora quando invecchia	There's wine that gets better when it gets old	tʃə sta vinə ka addivendə kkjù bbwuonə kwannə sə fa vjekkjə	
<i>Singular subject of existential clause</i>				
39.	C'è pianta in giardino	There is a plant in the garden	*	
40.	C'è pianta malata	There is a sick plant	*	
41.	C'è pianta che sta appassendo	There is a plant that's withering	*	